

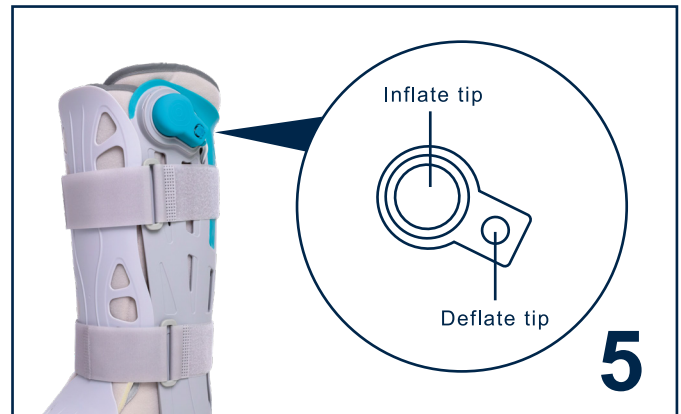
KMINA

USER MANUAL
 MANUAL DE USUARIO
 BENUTZERHANDBUCH
 MANUEL DE L'UTILISATEUR
 MANUALE D'USO
 ユーザーマニュアル

WALKER BOOT / BOTA WALKER /
 GEHSTIEFEL / BOTTE DE MARCHÉ /
 STIVALE DA DEAMBULAZIONE /
 ウォーカーブーツ



REF	SIZE	W x H
K60001	S	11 x 28 cm / 4.3" x 11"
K60002	M	12,5 x 30,5 cm / 4.9" x 12"
K60003	L	13 x 33 cm / 5.1" x 13"



INSTRUCTIONS FOR USE / INSTRUCCIONES DE USO / GEBRAUCHSANWEISUNG / MODE D'EMPLOI / ISTRUZIONI PER L'USO / 使用説明書

1. Unfasten all the straps, remove the front panel, and take out the liner. Sit down, insert the foot (with the medical protection in place), and wrap the liner around it, securing it with Velcro. / Desabrocha todas las correas, retira el panel frontal y extrae el forro. Siéntate, introduce el pie (con la protección médica) y envuelve el forro a su alrededor, asegurándolo con velcro. / Alle Riemen lösen, die vordere Abdeckung abnehmen und das Futter herausnehmen. Hinsetzen, den Fuß (mit medizinischem Schutz) einführen und das Futter darumlegen, mit Klettverschluss fixieren. / Défaitez toutes les sangles, retirez le panneau avant et ôtez la doublure. Asséyez-vous, insérez le pied (avec la protection médicale) et enroulez la doublure autour, en la fixant avec du Velcro. / Sganciare tutte le cinghie, rimuovere il pannello frontale ed estrarre la fodera. Sedersi, inserire il piede (con la protezione medica) e avvolgere la fodera fissandola con il velcro. / すべてのストラップを外し、前面パネルを取り外してライナーを抜き取ります。座った姿勢で、足（医療用保護具を装着したまま）を入れ、ライナーを巻き付け、面ファスナーで固定します。
2. Insert the foot into the boot and seat the heel fully back against the rear. / Introduce el pie en la bota y lleva el talón bien al fondo, contra la parte posterior. / Den Fuß in den Stiefel einführen und die Ferse ganz nach hinten an die Rückseite setzen. / Insérez le pied dans la botte et placez le talon bien au fond, contre l'arrière. / Inserire il piede nello stivale e portare il tallone fino in fondo, contro la parte posteriore. / 足をブーツに入れ、かかとを奥までしっかり入れて後部に密着させます。
3. Refit the front panel over the liner. / Coloca de nuevo el panel frontal sobre el forro. / Die vordere Abdeckung wieder über dem Futter anbringen. / Remettez le panneau avant par-dessus la doublure. / Riposizionare il pannello frontale sopra la fodera. / ライナーの上に前面パネルを再装着します。
4. Fasten and adjust the straps in order (usually bottom to top) until snug but comfortable; the heel must remain fully seated at the back. / Abrocha y ajusta las correas en orden (normalmente de abajo arriba) hasta que queden firmes pero cómodas; el talón debe seguir bien asentado al fondo. / Die Riemen der Reihe nach (meist von unten nach oben) schließen und anpassen: fest, aber bequem; die Ferse muss weiterhin ganz hinten sitzen. / Fermez et ajustez les sangles dans l'ordre (généralement de bas en haut) jusqu'à un maintien ferme mais confortable; le talon doit rester bien au fond. / Allacciare e regolare le cinghie in ordine (di solito dal basso verso l'alto) fino a ottenere una tenuta salda ma confortevole; il tallone deve rimanere ben in fondo. / ストラップを順番に（通常は下から上へ）締めて調整し、しっかりと快適な状態にします。かかとは奥に密着させたままでしてください。
5. Inflate the lateral air chambers until you feel support without pain or tingling; if needed, use the valve to release air. / Infla las cámaras de aire laterales hasta sentir sujeción sin dolor ni hormigueo; si hace falta, usa la válvula para liberar aire. / Die seitlichen Luftkammern aufpumpen, bis Halt spürbar ist, ohne Schmerzen oder Kribbeln; bei Bedarf mit dem Ventil Luft ablassen. / Gonflez les chambres à air latérales jusqu'à obtenir un maintien sans douleur ni picotements; si nécessaire, utilisez la valve pour évacuer de l'air. / Gonfiare le camere d'aria laterali finché si percepisce sostegno senza dolore né formicolii; se necessario, usare la valvola per far uscire aria. / 側部エアチャンパーを、痛みやしびれを感じない程度の保持感になるまで膨らませます。必要に応じてバルブで空気を抜いてください。

WARNINGS / ADVERTENCIAS / WARNUNGEN / AVERTISSEMENTS / AVVERTENZE / 警告

After inflating, check your toes—they should not be cold, numb, or discolored. Always wear a long sock; do not tuck your pant leg into the boot; deflate the air chambers before removing the boot. If you experience increasing pain, numbness, or color changes, loosen/deflate and consult your physician. Do not use if heat triggers allergic reactions. If you develop any skin issue, do not lend or share the device. / Tras inflar, revise los dedos: no deben estar fríos, entumecidos ni decolorados. Use siempre calcetín largo; no meta el bajo del pantalón dentro de la bota; desinfla las cámaras de aire antes de retirarla. Si aparece dolor creciente, entumecimiento o cambios de color, afloje/desinfla y consulte a su médico. No usar si el calor le provoca reacciones alérgicas. Si aparece algún problema cutáneo, no preste ni comparta el dispositivo. / Nach dem Aufpumpen die Zehen prüfen – sie dürfen nicht kalt, taub oder verfärbt sein. Tragen Sie stets einen langen Strumpf; stecken Sie das Hosendeckel nicht in den Stiefel; entlüften Sie die Luftkammern, bevor Sie den Stiefel abnehmen. Bei zunehmenden Schmerzen, Taubheitsgefühl oder Farbveränderungen lockern/entlüften und den Arzt kontaktieren. Nicht verwenden, wenn Wärme allergische Reaktionen auslöst. Bei Hautproblemen das Gerät nicht verleihen oder teilen. / Après gonflage, vérifiez vos orteils : ils ne doivent pas être froids, engourdis ni décolorés. Portez toujours une chaussette haute ; ne rentrez pas le bas du pantalon dans la botte ; dégonflez les chambres à air avant de l'enlever. En cas de douleur croissante, d'engourdissements ou de changement de couleur, déserrez/dégonflez et consultez un médecin. Ne pas utiliser si la chaleur provoque des réactions allergiques. En cas de problème cutané, ne prêtez ni ne partagez l'appareil. / Dopo il gonfiaggio, controllare le dita: non devono essere fredde, intorpidite o decolorate. Indossare sempre un calzino lungo; non infilare l'orlo dei pantaloni nello stivale; sgonfiare le camere d'aria prima di toglierlo. In caso di dolore crescente, intorpidimento o cambi di colore, allentare/sgonfiare e contattare il medico. Non utilizzare se il calore provoca reazioni allergiche. In caso di problemi cutanei, non prestare né condividere il dispositivo. / 膨らませた後はつま先を確認してください。冷たさ・しびれ・変色があつてはいけません。必ず長い靴下を着用し、ズボンの裾はブーツの中に入れてください。取り外す前にエアチャンパーを放氣してください。痛みの増加、しびれ、変色が生じた場合は、ゆるめるか放氣して医師に相談してください。熱でアレルギー反応が出る方は使用しないでください。皮膚トラブルが生じた場合は、本器を他人に貸したり共有しないでください。

WASHING INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES DE LAVADO / WASCHANLEITUNG / INSTRUCTIONS DE LAVAGE / ISTRUZIONI DI LAVAGGIO / 洗濯方法

Wash in cold water on a gentle cycle with mild soap. Do not dry clean or tumble dry. Do not use bleach. Air-dry and do not expose the brace to any heat source. / Lavar con agua fría, en ciclo delicado, con jabón neutro. No lavar en seco ni usar secadora. No usar lejía. Secar al aire y no exponer el soporte a fuentes de calor. / Mit kaltem Wasser im Schonwaschgang mit mildem Waschmittel waschen. Nicht chemisch reinigen und nicht im Trockner trocknen. Kein Bleichmittel verwenden. An der Luft trocknen und die Orthese keiner Wärmequelle aussetzen. / Laver à l'eau froide, cycle délicat, avec un savon doux. Ne pas nettoyer à sec ni utiliser de sèche-linge. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher à l'air libre et ne pas exposer l'orthèse à une source de chaleur. / Lavare in acqua fredda, ciclo delicato, con sapone neutro. Non lavare a secco né usare l'asciugatrice. Non usare candeggina. Asciugare all'aria e non esporre il tutore a fonti di calore. / 冷水中でデリケートコースを使用し、中性洗剤で洗ってください。ドライクリーニングやタンブラー乾燥はしないでください。漂白剤は使用しないでください。陰干しし、装具を熱源にさらさないでください。

INCLUDES / INCLUYE / ENTHÄLT / COMPREND / INCLUDE / 同梱物 *

1 x foam liner; 3 x pads / 1 x forro de espuma; 3 x almohadillas / 1 x Schaumfutter; 3 x Polster / 1 x doublure en mousse; 3 x coussinets / 1 x fodera in schiuma; 3 x cuscinetti / 1 x フォームライナー、3 x パッド

* Place the pads to improve the fit of the boot, increase comfort, and prevent chafing. / Coloque las almohadillas para mejorar el ajuste de la bota, aumentar la comodidad y prevenir rozaduras. / Bringen Sie die Polster an, um die Passform des Stiefels zu verbessern, den Komfort zu erhöhen und Scheuerstellen zu vermeiden. / Placez les coussinets pour améliorer l'ajustement de la botte, augmenter le confort et prévenir les frottements. / Posizionare i cuscinetti per migliorare la vestibilità dello stivale, aumentare il comfort e prevenire gli sfregamenti. / ブーツのフィット感を高め、快適性を向上させ、擦れを防ぐために、パッドを装着してください。

